



A
N
N
A
L
E
S

vol. 20

ACADEMIE POLONAISE
DES SCIENCES

Centre Scientifique à Paris

A
N
N
A
L
E
S

vol. 20

ACADEMIE POLONAISE
DES SCIENCES

Centre Scientifique à Paris

Varsovie-Paris 2019



Académie Polonaise des Sciences

Centre Scientifique à Paris

74, rue Lauriston

75116 Paris

Tél. +33(0)1 56 90 18 34

e-mail : secretariat@paris.pan.pl

Publikacja dofinansowana ze środków Polskiej Akademii Nauk
Publication subventionnée par l'Académie Polonaise des Sciences

Comité de rédaction :

Aneta Bassa, Maciej Forycki, Robert Górski, Katarzyna Kula, Magdalena Sajdak

Avec la collaboration de :

Anna Bieniek, Anna Borkowska, Witold Sygocki

Photographie d'illustration et conception de la couverture :

Kuba Olszak

Édité par : Polska Akademia Nauk

ISSN 1641-8697

*Les Annales du Centre Scientifique de l'Académie Polonaise
des Sciences à Paris paraissent depuis 1998.
Elles présentent les événements scientifiques le plus marquants,
ainsi que diverses informations utiles aux personnes intéressées par les
champs de recherche résultant des contacts passés et présents entre
la France et la Pologne.*

*Le présent volume des Annales présente les événements
qui ont eu lieu au Centre Scientifique de l'Académie Polonaise
des Sciences à Paris en 2018.*

TABLE DES MATIÈRES

COLLOQUES	11
<i>International Conference on Combinatorics and Physics</i>	12
<i>Joseph Wulf : un historien juif polonais en RFA. Savoir du témoin, engagement de l'historien, écriture de l'histoire</i>	14
<i>II Assises franco-polonaises de Chimie</i>	15
<i>Hevelius et ses correspondants européens</i>	52
<i>Soirée des apprenants de polonais de Sorbonne Université (FC)</i>	54
<i>Amélioration de la qualité en santé et les perspectives pour de nouveaux indicateurs</i>	58
<i>La femme contemporaine au regard interdisciplinaire</i>	68
<i>Colloque sur l'eau/Preserving water, a major global natural resource</i>	69
<i>Aspects interculturels dans la recherche en sciences de l'information</i>	74
<i>Women in Science. Past and present</i>	78
<i>Perspectives locales de la sortie de guerre des territoires austro-hongrois</i>	80
<i>Le reportage littéraire polonais : pratiques et enjeux théoriques</i>	84
<i>180 ans de la Société pour la protection des souvenirs et tombeaux historiques polonais en France</i>	86
<i>Etat social et Europe sociale : les cas polonais et espagnol à l'aune de celui de la France</i>	90
<i>1968 en Europe médiane/centrale</i>	93

<i>Enseigner la Pologne dans l'Europe d'aujourd'hui</i>	97
<i>II^e rencontre autour de Gombrowicz : 1^{er} anniversaire de l'espace muséal Witold Gombrowicz à Vence</i>	101
<i>Interwar Promethean Movement. Caucasian Emigration in Paris</i>	104
<i>Les marques du voisinage. L'Alsace et la Posnanie dans l'ombre des influences germaniques</i>	112
<i>Colloque Jean-Paul II</i>	116
<i>Nouvelles utopies dans l'art</i>	117
<i>Varsovie et Caen après la seconde guerre mondiale</i>	120
<i>Réceptions réciproques de la pensée psychiatrique en France et en Pologne aux XX^e et XXI^e siècles</i>	124
<i>180^e anniversaire de la Bibliothèque Polonaise de Paris</i>	128
<i>International Circulations of Knowledge and Culture</i>	132
<i>Les personnalités emblématiques de l'Indépendance polonaise : Piłsudski, Dmowski, Paderewski</i>	136
<i>La Pologne indépendante en Europe : 1918-2018</i>	140
<i>700 ans d'itinéraires croisés d'artistes et d'intellectuels polonais et français</i>	144
<i>L'image de la Pologne et de la France dans les catalogues de bibliothèques</i>	148
<i>Transfert(s). Intermédialité et chemins de fer</i>	152
<i>La Pologne renaissante : Histoire. Société. Culture</i>	155
<i>Voyager pour (se) découvrir</i>	159
<i>Marek Hłasko – un demi-siècle après. Nouveaux regards et nouvelles approches</i>	163
<i>Démons et incantations dans le judaïsme, le christianisme et l'islam</i>	167

DÉBATS	168
<i>Comment se construit la démocratie ? – débat autour du livre Jérôme Heurtaux La démocratie par le droit. Pologne 1989-2016</i>	169
<i>International organizations and multilateralism. A view from Central Europe – débat en présence des ambassadeurs de l'OECD</i>	170
<i>Débats sur l'Europe</i>	173
<i>Soirée consacrée à la mémoire du siège de Vienne (1683)</i>	174
<i>Une source primordiale du second siège de Vienne (1683) et de la guerre de reconquête en Hongrie. Contribution à la genèse du Journal des campagnes de Charles V de Lorraine et ses sources – Ferenc Tóth</i>	175
<i>La politique de Jean III Sobieski après la levée du siège de Vienne (1683-1696) – Daniel Tollet</i>	189
<i>Le siège de Vienne (1683) – Philippe Roy</i>	197
<i>The identity of European society and the process of integration of the multicultural Europe</i>	205
<i>Lublin-Paris-Lublin, 700 ans d'itinéraires croisés</i>	206
I ^{ère} rencontre autour de Gombrowicz : <i>Le monde de Witold Gombrowicz : Argentine, Pologne</i>	209
European Defense: <i>Opportunities and challenges – débat dans le cadre du cycle Relations internationales : enjeux et perspectives</i>	213
<i>Gabriela Zapolska : Actrice, femme de lettres, féministe ?</i>	214
III ^e rencontre autour de Gombrowicz : <i>Rencontre avec Rita Gombrowicz</i>	215
CONFÉRENCES	216
<i>Science et l'Europe. Quelles réformes nationales pour libérer les forces vives de la recherche européenne ?</i>	

<i>Tours et détours d'un train : l'Orient-Express et la Pologne</i> – conférence de Blanche El Gammal	217
<i>Tours et détours d'un train : L'Orient-Express et la Pologne</i> – Blanche El Gammal	218
<i>Entre rêve et réalité. Les peintres voyageurs découvrent l'Orient</i> – conférence de Małgorzata Sokołowicz	228
<i>Polskie drogi do niepodległości. Kontekst historyczny</i> (1914-1918) – conférence de Tadeusz Krząstek	229
<i>Les Polonais noirs en Haïti. Une histoire qui sort de l'oubli</i> – conférence de Józef Kwaterko	230
<i>Albert de Biberstein Kazimirski. Un grand orientaliste</i> <i>polonais oublié</i> – conférence d'Abdelhamid Drira	231
<i>Proust et les salons parisiens</i> – conférence de Pyra Wise	232
<i>Commémorations du 11 novembre 1918 sous l'occupation</i> – conférence de Tomasz Szarota	233
<i>Commémoration du 11 novembre à Varsovie et à Paris sous</i> <i>l'occupation</i> – Tomasz Szarota	234
<i>Bronisław Piłsudski (1866-1918) – grand ethnologue polonais</i> – conférence de Mieczysław Rokosz	244
<i>Mieczysław Janikowski – peintre des figures géométriques</i> <i>aux formes imprécises</i> – conférence de Bruno Koper	245
<i>Miłość to prawdopodobnie tylko (neuro)peptyd</i> – conférence de Janusz Leon Wiśniewski	247
<i>Mickiewicz ou l'impératif de la liberté</i> – conférence de Maria Delaperrière	248
EXPOSITIONS	249
<i>Université de Varsovie hier et aujourd'hui</i>	250
<i>La science dans l'affiche polonaise</i> – collection de Krzysztof Dydo	252

<i>L'Éternité et l'instant 1918-1939 : La Pologne puissante par l'architecture</i>	253
<i>IV^e rencontre autour de Gombrowicz : Gombrowicz dans les affiches polonaises, françaises et argentines</i>	
<i>Les manifestations scientifiques au Centre Parisien de l'Académie Polonaise des Sciences 2014-2018</i>	
<i>Gdańsk 1982 – le plus grand mouvement de liberté de l'époque de la loi martiale (1^{er} et 3 mai 1982)</i>	
<i>Les chemins polonais vers l'Indépendance 1914-1918</i>	
<i>Justyna Jędrysek – affiches de l'artiste dans les collections privées</i>	
<i>La Baltique polonaise – aquarelles de Brygida Laskowicz</i>	
<i>Hivernage des coléoptères de la famille Carabidae en Pologne – photos de Rafał Machowicz</i>	
<i>Varsovie. Résurrection d'une capitale</i>	
<i>Exposition des affiches de Centralny Instytut Ochrony Pracy concernant la thématique du stress et de l'hygiène du travail</i>	
<i>Zbigniew Herbert (1924-1998)</i>	
CONCERTS	254
<i>Ponchke musical franco-polono-taiwanais</i>	255
<i>Soirée d'été exceptionnelle « De Chopin à Paderewski » – concert organisé à l'occasion du centenaire du recouvrement de l'indépendance de la Pologne</i>	257
<i>Centenaire du recouvrement de l'indépendance de la Pologne – concert Chœur de l'Armée Polonaise</i>	259
<i>Soirée musicale – concert de Marek Drewnowski</i>	

VARIA	260
Visite d'étude dans le Polish Science Contact Agency "PolSCA" de l'Académie Polonaise des Sciences à Bruxelles, séminaire scientifique <i>Est-ce que l'on promeut efficacement nos intérêts</i> à Bruxelles ? Présentation des deux centres scientifiques de l'Académie Polonaise des Sciences dans le Parlement Européen ...	261
« Sapere Aude » – XX ^e édition du Festival de la science de l'Académie Polonaise des Sciences à Jabłonna : débat <i>Diplomatie</i> <i>scientifique en pratique</i> avec la participation des représentants des centres scientifiques de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris et à Bruxelles	262
35 ^e marché de la Poésie : Rencontre littéraire avec la poésie polonaise – Grażyna Wojcieszko	263
<i>Cérémonie annuelle de remise du prix de la SARP FR 2017</i> <i>couronnant le diplôme le plus intéressant du 1^{er} cycle d'études</i> <i>des Facultés d'Architecture en Pologne</i>	264
Débat sur l'exil des Polonais et des Hongrois durant la Deuxième Guerre mondiale et la séance du film <i>Hiver éternel</i> (Örök tél) Attili Szász	265
<i>Café scientifique</i> ; Séminaires doctoraux ; Journées des jeunes chercheurs ; Workshop sur la Gestion de la science et les subventions de l'Union Européenne ; Séminaires concernant les relations entre la science et le business en coopération avec la Chambre de Commerce et d'Industrie Polonaise en France ; <i>Julian Ursyn Niemcewicz, Karol Kniaziwicz</i> – discours de Maciej Forycki et Katarzyna Anna Kula lors du 175 ^{ème} Pèlerinage des Polonais à Montmorency pour honorer le souvenir des Polonais morts en exil	
PUBLICATIONS	266
<i>Sienkiewicz dans le temps et dans l'espace,</i> Maria Delaperrière (dir.), Paris, 2018	267

<i>Les dynamiques du changement dans l'Europe des Lumières,</i> Maciej Forycki, Agnieszka Jakuboszczak, Teresa Malinowska (dir.), Poznań-Paris, 2018	268
RECHERCHES DE JEUNES CHERCHEURS	269
<i>Réception de la pensée politique de Jean Jacques Rousseau</i> <i>en République des Deux Nations dans les années 1750-1795.</i> <i>Reconnaissance – Katarzyna Grzymała</i>	270
LISTE DES ILLUSTRATIONS	283